

ÎNCHEIERE

19 aprilie 2017

mun. Chișinău

Colegiul civil, comercial și de contencios administrativ
al Curții Supreme de Justiție

în componența:

Președintele completului, judecătorul, – Svetlana Filincova

Judecători – Iurie Bejenaru, Maria Ghervas

examinând chestiunea privind admisibilitatea recursurilor declarate de Asociația Uniunea Producătorilor de Zahăr din Moldova și ÎM „Sudzucker-Moldova” SA,

în pricina civilă la cererea de chemare în judecată înaintată de către SA „Orhei-Vit” împotriva lui Alexander Koss, Asociația Uniunea Producătorilor de Zahăr din Moldova, ÎM „Sudzucker-Moldova” SA, intervenient accesoriu de partea reclamantului Asociația Producătorilor de conserve „Speranța-Con”, intervenient accesoriu de partea copârâților Uniunea Republicană a Asociațiilor Producătorilor Agricoli „Uniagroprotect”, cu privire la constatarea ca fiind defăimătoare a informațiilor răspândite, repararea prejudiciului cauzat și compensarea cheltuielilor legate de achitarea taxei de stat,

împotriva deciziei Curții de Apel Chișinău din 08 decembrie 2016, prin care au fost respinse apelurile declarate de SA „Orhei-Vit” și ÎM „Sudzucker-Moldova” SA, precum și cererea de alăturare la apel a Asociației Uniunea Producătorilor de Zahăr din Moldova, și menținută hotărârea Judecătoriei Comerciale de Circumscripție din 25 mai 2016,

c o n s t a t ă :

La data de 02 septembrie 2014, SA „Orhei-Vit” a depus o cerere de chemare în instanța de judecată către Alexander Koss, Asociația Uniunea Producătorilor de Zahăr din Moldova, ÎM „Sudzucker-Moldova” SA, intervenient accesoriu de partea reclamantului Asociația Producătorilor de conserve „Speranța-Con”, intervenient accesoriu de partea copârâților Uniunea Republicană a Asociațiilor Producătorilor Agricoli „Uniagroprotect”, cu privire la constatarea ca fiind defăimătoare a informațiilor răspândite, repararea prejudiciului cauzat și compensarea cheltuielilor legate de achitarea taxei de stat.

În motivarea acțiunii a invocat că, în luna iulie 2014, SA „Orhei-Vit” a fost supusă unei campanii de denigrare, inițiate de Alexander Koss, speakerul Comitetului de conducere al ÎM „Sudzucker Moldova” SA și Asociația Uniunea Producătorilor de Zahăr din Moldova, în cadrul căreia reclamanta a fost acuzată de regizarea unor așa-zise atacuri asupra pieței zahărului din Republica Moldova.

Astfel, informațiile defăimătoare au apărut:

- la data de 15 iulie 2014, în ediția periodică și site-ul „Adevărul Moldova”;
- la data de 15 iulie 2014, în comunicatul Agenției de Presă „Infotag”;

- la data de 16 iulie 2014, în „Declarația de presă comună a Uniunii Producătorilor de Zahăr din Moldova, Asociației producătorilor de sfeclă de zahăr și Uniunii Republicane a Asociațiilor Producătorilor Agricoli „Uniagroprotect”;
- la data de 17 iulie 2014, în ziarul „Комсомольская правда” (www.kp.md);
- la data de 18 iulie 2014, în ziarul „Панорама” și versiunea sa electronică www.pan.md;
- la data de 23 iulie 2014, în ediția periodică „Magazin Economic Economist”;
- la data de 24 iulie 2014, pe site-ul www.eco.md;
- la data de 25 iulie 2014, în ziarul „Экономическое обозрение”.

Din considerentele menționate, SA „Orhei-Vit” a solicitat:

(1) Constatarea ca fiind defăimătoare; că se referă la fapte mincinoase și lezează reputația profesională a SA „Orhei-Vit”, a declarațiilor răspândite de pârâții - Alexander Koss, ÎM „Sudzucker-Moldova” SA și Asociația Uniunea Producătorilor de Zahăr din Moldova, prin intermediul „Adevărul Moldova” (ediția periodică și electronică din 15.07.2014), Agenția de Presă „Infotag” (comunicate plasate pe site-ul www.infotag.md la 15 și 16 iulie 2014), „Панорама” (ziarul din 18.07.2014 și 25.07.2014 și versiunea sa electronică www.pan.md). „Комсомольская правда” din 17.07.2014 (în ziar și versiunea sa electronică www.kp.md), „Magazin Economic Economist” (versiunea tipărită și electronică www.eco.md din 23 iulie 2014 și 24 iulie 2014), „Экономическое обозрение” nr. 26 din 25 iulie 2014, precum că SA „Orhei-Vit”:

a) a realizat atacul public asupra industriei zahărului pentru a discredita și a distruge întreaga ramură;

b) își ignoră în mod sistematic obligațiunile contractuale și încearcă să profite pe seama altora, refuzând să plătească pentru marfa primită, fiind lipsită de fiabilitate;

c) face lobby în favoarea deschiderii pieței moldovenești pentru zahărul din trestie de zahăr;

d) a realizat importul ilegal a 200 tone de zahăr în anul 2012.

(2) Obligarea pârâților Alexander Koss, ÎM „Sudzucker Moldova” SA și a Asociației Uniunea Producătorilor de Zahăr din Moldova să dezmință informația defăimătoare prin intermediul aceluiași surse mass-media: Adevărul Moldova (ediția periodică și electronică), Agenția de Presă „Infotag” (comunicat pe site-ul www.infotag.md), „Панорама” (ziarul și versiunea sa electronică www.pan.md) și „Комсомольская правда” (în ziarul și versiunea sa electronică www.kp.md), „Magazin Economic Economist” (versiunea tipărită și electronică www.eco.md), „Экономическое обозрение”, prin plasarea unui comunicat cu următorul text:

„Prin prezenta, Alexander Koss, în calitate de Speaker al Comitetului de conducere a ÎM „Sudzucker Moldova” SA, precum și Uniunea Producătorilor de Zahăr din Moldova, dezminț informațiile defăimătoare răspândite cu referire la SA „Orhei-Vit” prin intermediul surselor mass-media în luna iulie 2014.

Astfel, SA „Orhei-Vit” nu are nici o tangență cu atacul public asupra industriei zahărului și nu intenționează discredita și distrugerea acestei ramuri.

Sunt false și nu corespund realității afirmațiile precum că SA „Orhei-Vit” își ignoră în mod sistematic obligațiunile contractuale și încearcă să profite pe seama altora, refuzând să plătească pentru marfa primită, neexistând nici un motiv care să ateste lipsa de fiabilitate a companiei.

De asemenea, SA „Orhei-Vit” nu face lobby în favoarea deschiderii pieței moldovenești pentru zahărul din trestie de zahăr, deoarece compania nu utilizează

acest produs în procesul tehnologic, astfel încât nu este cointereseată în realizarea importurilor acestuia.

Totodată, în anul 2012, importurile de zahăr alb din sfeclă de zahăr au fost realizate de SA „Orhei-Vit” în corespundere cu normele legale în vigoare.

Având în vedere că informațiile false răspândite au lezată reputația profesională în activitatea de întreprinzător a SA „Orhei-Vit”, prezentăm scuzele de rigoare.”

(3) Încasarea în mod solidar, de la pârâții Alexander Koss, ÎM „Sudzucker Moldova” SA și Asociația Uniunea Producătorilor de Zahăr din Moldova în beneficiul SA „Orhei-Vit” a prejudiciului material și moral cauzat, în mărime de 5 000 000,00 lei.

(4) Încasarea în mod solidar, de la pârâții Alexander Koss, ÎM „Sudzucker Moldova” SA și Asociația Uniunea Producătorilor de Zahăr din Moldova în beneficiul SA „Orhei-Vit” a cheltuielilor taxei de stat în mărime de 50 000,00 lei și cheltuielile pentru traducerea documentelor anexate la dosar de 5 245,00 lei.

Prin hotărârea Judecătorei Comerciale de Circumscripție din 25 mai 2016, s-a admis parțial acțiunea.

S-a constatat ca fiind defăimătoare; că se referă la fapte mincinoase și lezează reputația profesională a SA „Orhei-Vit”, declarațiile răspândite de ÎM „Sudzucker Moldova” SA și Asociația Uniunea Producătorilor de Zahăr din Moldova, prin intermediul: „Adevărul Moldova” (ediția periodică și electronică din 15.07.2014), Agenția de Presă „Infotag” (comunicate plasate pe site-ul www.infotag.md la data de 15.07.2014 și 16.07.2014), „Панорама” (ziarul din data de 18.07.2014 și 25.07.2014 și versiunea sa electronică www.pan.md), „Комсольская Правда” din 17.07.2014 (în ziar și versiunea sa electronică www.kp.md), „Magazin Economic Economist” (versiunea tipărită și electronică www.eco.md din 23.07.2014 și 24.07.2014), „Экономическое Обозрение” nr. 926 din 25.07.2014, precum că SA „Orhei-Vit”:

- a realizat atacul public asupra industriei zahărului pentru a discredita și a distruge întreaga ramură;

- își ignoră în mod sistematic obligațiunile contractuale și încearcă să profite pe seama altora;

- face lobby în favoarea deschiderii pieței moldovenești pentru zahărul din trestie de zahăr;

- a realizat importul ilegal a 200 tone de zahăr în anul 2012.

S-a obligat ÎM „Sudzucker Moldova” SA și Asociația Uniunea Producătorilor de Zahăr din Moldova să dezmință informația defăimătoare prin intermediul aceluiași surse mass-media: Adevărul Moldova (ediția periodică și electronică), Agenția de Presă „Infotag” (comunicate plasate pe site-ul www.infotag.md), „Панорама” (ziar și versiunea sa electronică www.pan.md), „Комсольская Правда” (în ziar și versiunea sa electronică www.kp.md), „Magazin Economic Economist” (versiunea tipărită și electronică www.eco.md), „Экономическое Обозрение” prin plasarea unui comunicat cu următorul text:

„Prin prezenta, Alexander Koss, în calitate de Speaker al Comitetului de conducere a ÎM „Sudzucker Moldova” SA, precum și Uniunea Producătorilor de Zahăr din Moldova, dezminț informațiile defăimătoare răspândite cu referire la SA „Orhei-Vit” prin intermediul surselor mass-media în luna iulie 2014.

Astfel, SA „Orhei-Vit” nu are nici o tangență cu atacul public asupra industriei zahărului și nu intenționează discredita și distrugerea acestei ramuri.

Sunt false și nu corespund realității afirmațiile precum că SA „Orhei-Vit” își ignoră în mod sistematic obligațiunile contractuale și încearcă să profite pe seama

altora, refuzând să plătească pentru marfa primită, neexistând nici un motiv care să ateste lipsa de fiabilitate a companiei.

De asemenea, SA „Orhei-Vit” nu face lobby în favoarea deschiderii pieței moldovenești pentru zahărul din trestie de zahăr, deoarece compania nu utilizează acest produs în procesul tehnologic, astfel încât nu este cointereseată în realizarea importurilor acestuia.

Totodată, în anul 2012, importurile de zahăr alb din sfeclă de zahăr au fost realizate de SA „Orhei-Vit” în corespundere cu normele legale în vigoare.

Având în vedere că informațiile false răspândite au lezată reputația profesională în activitatea de întreprinzător a SA „Orhei-Vit”, prezentăm scuzele de rigoare.”

S-a încasat, în mod solidar, de la ÎM „Sudzucker Moldova” SA și Asociația Uniunea Producătorilor de Zahăr din Moldova în beneficiul SA „Orhei-Vit” suma de 209677 lei 99 bani cu titlu de prejudiciu material cauzat.

S-a încasat, în mod solidar, proporțional părții admise din acțiune, de la ÎM „Sudzucker Moldova” SA și Asociația Uniunea Producătorilor de Zahăr din Moldova în beneficiul SA „Orhei-Vit” cheltuielile taxei de stat în mărime ce 2100 lei.

În rest, acțiunea declarată de SA „Orhei-Vit” către ÎM „Sudzucker Moldova” SA și Asociația Uniunea Producătorilor de Zahăr din Moldova, intervenienți accesorii Asociația producătorilor de conserve „Speranța-Con”, UR APA „Uniagroprotect”, privind constatarea ca fiind defăimătoare a informațiilor răspândite și repararea prejudiciului cauzat, s-a respins ca neîntemeiată.

Prin decizia Curții de Apel Chișinău din 08 decembrie 2016, au fost respinse apelurile declarate de SA „Orhei-Vit” și ÎM „Sudzucker Moldova” SA, precum și cererea de alăturare la apel a Asociației Uniunea Producătorilor de Zahăr din Moldova, și menținută hotărârea Judecătorei Comerciale de Circumscripție din 25 mai 2016.

La data de 02 martie 2017, Asociația Uniunea Producătorilor de Zahăr din Moldova a declarat recurs împotriva deciziei Curții de Apel Chișinău din 08 decembrie 2016, prin care a solicitat admiterea recursului, casarea parțială a acesteia în partea prin care a fost respinsă cererea de apel declarată de ÎM „Sudzucker Moldova” SA, precum și cererea de alăturare la apel a Asociației Uniunea Producătorilor de Zahăr din Moldova și pronunțarea unei decizii prin care să fie respinse integral pretențiile înaintate de SA „Orhei-Vit” și încasarea taxei de stat din contul intimatului.

La data de 02 martie 2017, ÎM „Sudzucker Moldova” SA a declarat recurs împotriva deciziei Curții de Apel Chișinău din 08 decembrie 2016, prin care a solicitat admiterea recursului, casarea parțială a acesteia în partea prin care a fost respinsă cererea de apel declarată de ÎM „Sudzucker Moldova” SA, precum și cererea de alăturare la apel a Asociației Uniunea Producătorilor de Zahăr din Moldova și pronunțarea unei decizii prin care să fie respinse integral pretențiile înaintate de SA „Orhei-Vit” și încasarea taxei de stat din contul intimatului.

În motivarea recursurilor, recurenții au indicat că instanța de apel a aplicat eronat normele de drept material, nu a constatat și elucidat pe deplin circumstanțele importante pentru soluționarea pricinii, iar concluziile instanței sunt în contradicție cu circumstanțele pricinii.

La data de 10 aprilie 2017, Asociația Uniunea Producătorilor de Zahăr din Moldova a depus referință asupra recursului declarat de ÎM „Sudzucker Moldova” SA, solicitând declararea admisibilității recursului.

La data de 10 aprilie 2017, ÎM „Sudzucker Moldova” SA a depus referință asupra recursului declarat de Asociația Uniunea Producătorilor de Zahăr din Moldova, solicitând declararea admisibilității recursului.

La data de 14 aprilie 2017, SA „Orhei-Vit” a depus referință la cererile de recurs înaintate de către Asociația Uniunea Producătorilor de Zahăr din Moldova și ÎM „Sudzucker Moldova” SA, solicitând declararea inadmisibilității acestora.

Analizând temeiurile invocate în cererile de recurs, în raport cu materialele pricinii și prevederile legale, Completul Colegiului civil, comercial și de contencios administrativ al Curții Supreme de Justiție consideră recursurile declarate de Asociația Uniunea Producătorilor de Zahăr din Moldova și ÎM „Sudzucker Moldova” SA, neîntemeiate și care urmează a fi declarate inadmisibile, din considerentele ce urmează.

În conformitate cu art. 432 alin. (1) CPC, părțile și alți participanți la proces sunt în drept să declare recurs în cazul în care se invocă încălcarea esențială sau aplicarea eronată a normelor de drept material sau a normelor de drept procedural prevăzute de art. 432 alin. (2), (3) și (4) CPC.

În conformitate cu art. 433 lit. a) CPC, cererea de recurs se consideră inadmisibilă în cazul în care recursul nu se încadrează în temeiurile prevăzute la art. 432 alin. (2), (3) și (4) CPC.

Dat fiind faptul că temeiurile de declarare a recursului împotriva deciziei curții de apel, prin prisma prevederilor secțiunii a 2-a a capitolului XXXVIII al Codului de procedură civilă, sunt strict delimitate de art. 432, Completul reține că, reieșind din prevederile art. 437 alin.(1) lit. f) CPC, în sarcina recurentului este impusă obligația delimitării esenței, temeiului și argumentării acelei/aceor încălcări esențiale și/sau a acelor circumstanțe ce indică la aplicarea eronată a normelor de drept material sau procedural, și care ar dicta necesitatea declarării recursului ca fiind admisibil.

În speță, însă criticile invocate de recurenți nu pot duce la admisibilitatea recursurilor, ori acestea nu pot fi reținute prin prisma art. 432 CPC, în condițiile în care se insistă în mod exclusiv asupra reaprecierii circumstanțelor cauzei, în detrimentul evidențierii ilegalității soluției instanței de apel.

Acest fapt denotă caracterul declarativ al recursurilor, fiind lipsite de esență, care evidențiază simplul fapt al dezacordului recurenților cu soluția dată de instanța de apel, precum și lipsa temeiurilor legale de declarare a recursurilor, având în vedere faptul că, rolul exclusiv al recursului este de a asigura efectuarea unui control de legalitate a deciziei atacate în baza temeiurilor legale de declarare a recursului strict prevăzute de art. 432 alin. (2), (3) și (4) CPC.

Abordarea recurenților, în speță, însă evidențiază în mod clar dezacordul acestora cu soluția dată de instanța de apel, iar argumentele recursurilor nu permit identificarea omisiunilor sau erorilor care ar impune declararea recursurilor ca fiind admisibile.

Prin prisma jurisprudenței CtEDO, recursul trebuie să fie efectiv, adică să fie capabil să ofere îndreptarea situației prezentate în cerere, să posede puterea de a îndrepta în mod direct starea de lucruri, trăsătură distinctivă care nu este evidențiată în cererile de recurs a recurenților Asociația Uniunea Producătorilor de Zahăr din Moldova și ÎM „Sudzucker Moldova” SA.

Astfel, Completul Colegiului civil, comercial și de contencios administrativ al Curții Supreme de Justiție constată lipsa temeiurilor care ar dicta necesitatea declarării recursurilor ca fiind admisibile.

În conformitate cu art. 270, 431 alin. (2), art. 433 lit. a) și art. 440 alin. (1) CPC, Completul Colegiului civil, comercial și de contencios administrativ al Curții Supreme de Justiție,

d i s p u n e:

Se consideră inadmisibile recursurile declarate de către Asociația Uniunea Producătorilor de Zahăr din Moldova și ÎM „Sudzucker Moldova” SA.

Încheierea este irevocabilă.

Președintele completului,
Judecătorul

Svetlana Filincova,

Judecători

Iurie Bejenaru,

Maria Ghervas